

Netzteil CC/ driver CC/ pilote CC/ controlador CC/ driver CC

Produktdaten / Product data / Données sur le produit /
Datos del producto / Dati del prodotto

Abmessung/ Dimension/ Dimensions/ Dimensiones/ Dimensioni	170 x 65 x 30 mm
Frequenzbereich/ Frequency range/ Gamme de fréquences/ Gama de frecuencias/ Gamma di frequenza	0/50/60
Eingangsspannung/ Input voltage/ Tension d'entrée/ Tensión de entrada/ Tensione d'ingresso	220 - 240 V AC 176 - 264 V DC
Ausgangsspannung/ Output voltage/ Tension de sortie/ Tensión de salida/ Tensione di uscita	25 - 40 V DC
Ausgangsstrom/ Output current/ Courant de sortie/ Corriente de salida/ Corrente di uscita	300 - 1050 mA
Leistungsfaktor/ power factor/ facteur de puissance/ factor de potencia/ fattore di potenza	>0,9
Tc Temperatur/ Tc Temperature/ Tc Température/ Tc Temperatura/ Tc Temperatura	85 °C
Temperaturbereich/ Temperature range/ Plage de température/ Rango de temperatura/ Gamma di temperatura	-20 °C - +45 °C



DALI 2



Lieferumfang / Scope of delivery / Étendue de la livraison /
Alcance de la entrega / Ambito di consegna

- Netzteil CC/ driver CC/ pilote CC/ controlador CC/ driver CC
- Bedienungsanleitung / User manual / Mode d'emploi /
Instrucciones de uso / Istruzioni per l'uso



DOTLUX GmbH
Richard-Stuecklen Str. 7, 91781 Weissenburg
Tel: +49 9141 / 4051 0
Fax: +49 9141 / 4051 999
info@dotlux.de
www.dotlux.com



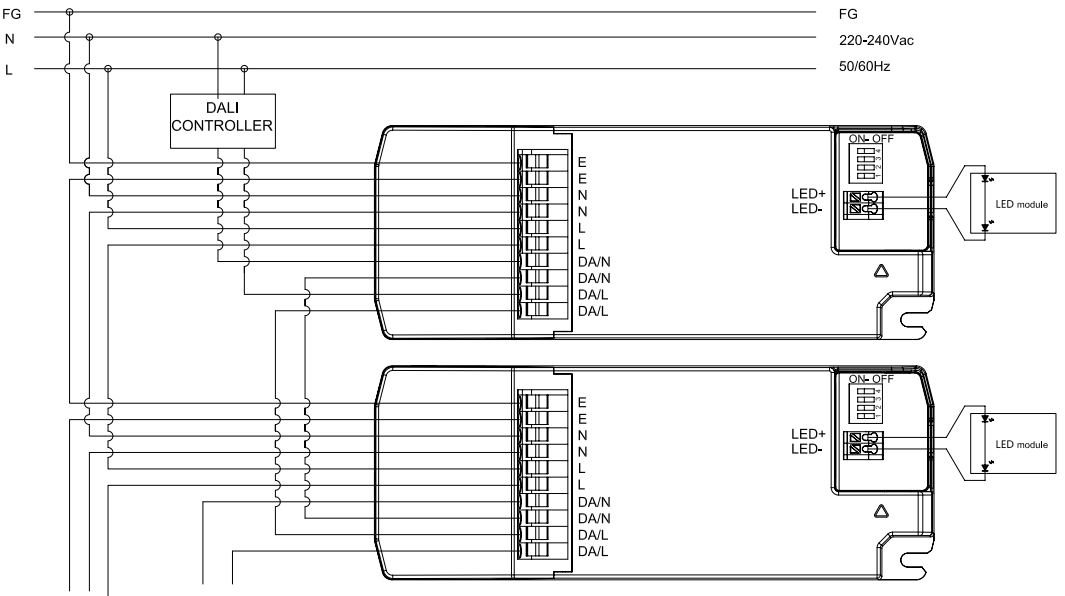
Vout	Pout	Iout	1	2	3	4
25 - 40 V DC	12 W	300 mA	-	-	-	-
25 - 40 V DC	14 W	350 mA	-	-	-	ON
25 - 40 V DC	16 W	400 mA	-	-	ON	-
25 - 40 V DC	18 W	450 mA	-	-	ON	ON
25 - 40 V DC	20 W	500 mA	-	ON	-	-
25 - 40 V DC	22 W	550 mA	-	ON	-	ON
25 - 40 V DC	24 W	600 mA	-	ON	ON	-
25 - 40 V DC	26 W	650 mA	-	ON	ON	ON
25 - 40 V DC	28 W	700 mA	ON	-	-	-
25 - 40 V DC	30 W	750 mA	ON	-	-	ON
25 - 40 V DC	32 W	800 mA	ON	-	ON	-
25 - 40 V DC	34 W	850 mA	ON	-	ON	ON
25 - 40 V DC	36 W	900 mA	ON	ON	-	-
25 - 40 V DC	38 W	950 mA	ON	ON	-	ON
25 - 40 V DC	40 W	1000 mA	ON	ON	ON	-
25 - 38 V DC	39,9 W	1050 mA	ON	ON	ON	ON

*ON = ON
- = OFF

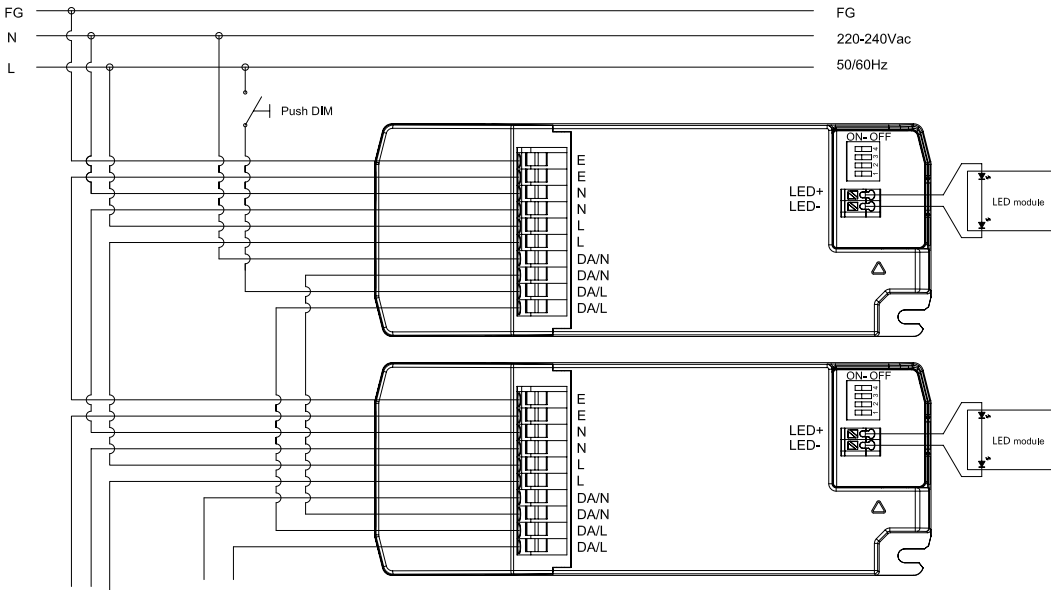


** Das Netzteil ist auf 950 mA voreingestellt /
The power supply unit is preset to 950 mA /
Le bloc d'alimentation est pré-réglé sur 950 mA /
La fuente de alimentación está preajustada a 950 mA /
L'alimentatore è preimpostato a 950 mA

DALI



Push DIM



1. Betriebsbedingungen und Bedienung (DT6 PUSH DIM)

- Treiberausgang EIN/AUS schalten: kurzer Tastendruck (0,1...0,5 s).
- Dimmung auf/ab: langer Tastendruck (> 0,5 s). Richtung ändert sich mit jedem langen Tastendruck.
- Standard-Helligkeit speichern: Doppelklick bei eingeschaltetem Ausgang.
- Standard-Helligkeit löschen: Doppelklick bei ausgeschaltetem Ausgang.
- Einschaltpegel bei Netzspannung: entspricht dem zuletzt verwendeten Pegel.
- Einschaltpegel bei kurzem Tastendruck: entweder Standardpegel oder letzter Ausgangspegel (wenn kein Standardpegel definiert).
- Hochdimmen vom Minimalwert: Langer Tastendruck bei ausgeschaltetem Ausgang.
- Zurücksetzen: Langer Tastendruck bei ausgeschaltetem Treiber – startet bei 1 % Helligkeit und erhöht bis Taste losgelassen wird.
- Synchronisation: Langer Tastendruck (> 5 s), kurzer Tastendruck (0,1...0,5 s), erneut langer Tastendruck (> 5 s).
- Definitionen: kurzer Druck = 0,1...0,5 s, langer Druck = > 0,5 s.
- Installation: Maximal 20 Treiber und 25 m Kabellänge pro PUSH-DIM-Schalter.

1. Operating conditions and operation (DT6 PUSH DIM)

- Switch driver output ON/OFF: short-press (0,1...0,5 s).
- Dim driver up/down: long-press (> 0,5 s). The dimming direction is changed with each long-press.
- Default level setting: double click when the output is on
- Delete the default level: double click when the output is off
- Mains power on level: the power on level is last power off level
- Short press turn on level: default level or last output level (if no default level defined)
- Fading up from minimum level: long press when out
- Reset: Long-press when driver output is OFF. Driver switch on at 1% and fade up until the switch is released
- Synchronization: Long-press (> 5 s), short-press (0,1...0,5 s) and long-press (> 5 s)
- Definition: short-press: 0,1...0,5 s, long-press: > 0,5 s
- Installation: maximum 20 drivers & cable length of 25 meters for one push-dim switch.

1. Conditions de fonctionnement et utilisation (DT6 PUSH DIM)

- Activation/désactivation de la sortie du pilote : appui court (0,1...0,5 s).
- Augmentation/diminution de l'intensité lumineuse : appui long (> 0,5 s). Le sens de variation change à chaque appui long.
- Réglage du niveau par défaut : double-clic lorsque la sortie est activée
- Suppression du niveau par défaut : double-clic lorsque la sortie est désactivée
- Niveau de mise sous tension : le niveau de mise sous tension est le dernier niveau de mise hors tension
- Niveau d'activation par pression brève : niveau par défaut ou dernier niveau de sortie (si aucun niveau par défaut n'est défini)
- Augmentation progressive à partir du niveau minimum : pression longue lorsque la sortie est désactivée
- Réinitialisation : pression longue lorsque la sortie du driver est désactivée. Le driver s'active à 1 % et augmente progressivement jusqu'à ce que le commutateur soit relâché
- Synchronisation : appui long (> 5 s), appui court (0,1...0,5 s) et appui long (> 5 s)
- Définition : appui court : 0,1...0,5 s, appui long : > 0,5 s
- Installation : maximum 20 drivers et longueur de câble de 25 mètres pour un interrupteur push-dim.

1. Condizioni di funzionamento y operación (DT6 PUSH DIM)

- Activar/desactivar la salida del controlador: pulsación corta (0,1...0,5 s).
- Aumentar/disminuir la intensidad del controlador: pulsación larga (> 0,5 s). La dirección de la intensidad cambia con cada pulsación larga.
- Ajuste del nivel predeterminado: doble clic cuando la salida está activada
- Eliminar el nivel predeterminado: doble clic cuando la salida está apagada
- Nivel de encendido de la red eléctrica: el nivel de encendido es el último nivel de apagado
- Nivel de encendido con pulsación corta: nivel predeterminado o último nivel de salida (si no se ha definido ningún nivel predeterminado)
- Aumento gradual desde el nivel mínimo: pulsación larga cuando está apagado
- Restablecimiento: pulsación larga cuando la salida del controlador está apagada. El controlador se enciende al 1 % y aumenta gradualmente hasta que se suelta el interruptor
- Sincronización: pulsación larga (>5 s), pulsación corta (0,1...0,5 s) y pulsación larga (>5 s)
- Definición: pulsación corta: 0,1...0,5 s, pulsación larga: > 0,5 s
- Instalación: máximo 20 controladores y longitud de cable de 25 metros para un interruptor push-dim.

1. Condizioni operative e funzionamento (DT6 PUSH DIM)

- Attivazione/disattivazione dell'uscita del driver: pressione breve (0,1...0,5 s).
- Regolazione dell'intensità luminosa del driver: pressione prolungata (> 0,5 s). La direzione di regolazione dell'intensità luminosa cambia ad ogni pressione prolungata.
- Impostazione del livello predefinito: doppio clic quando l'uscita è attiva
- Eliminazione del livello predefinito: doppio clic quando l'uscita è spenta
- Livello di accensione della rete elettrica: il livello di accensione è l'ultimo livello di spegnimento
- Livello di accensione con pressione breve: livello predefinito o ultimo livello di uscita (se non è stato definito alcun livello predefinito)
- Dissolvenza dal livello minimo: pressione prolungata quando spento
- Reset: pressione prolungata quando l'uscita del driver è spenta. Il driver si accende all'1% e aumenta gradualmente fino al rilascio dell'interruttore
- Sincronizzazione: pressione lunga (> 5 s), pressione breve (0,1...0,5 s) e pressione lunga (> 5 s)
- Definizione: pressione breve: 0,1...0,5 s, pressione lunga: > 0,5 s
- Installazione: massimo 20 driver e lunghezza del cavo di 25 metri per un interruttore push-dim.

1. Sicherheitshinweise

- Kontakte von Ladegerät/Netzgerät nicht kurzschließen!
- Akkus, Ladegeräte/Netzgeräte erwärmen sich beim Ladevorgang, deshalb nicht zudecken und für ausreichende Umlüftung sorgen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Das Produkt ist nur für den Gebrauch innerhalb von Gebäuden vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Schützen Sie das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung und verwenden Sie es nur in trockenen Umgebungen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Ziehen Sie zum Entfernen des Kabels direkt am Stecker und niemals am Kabel. Gefahr eines elektrischen Schlages.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der AC-Adapter, das Adapterkabel oder die Netzleitung beschädigt sind.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.

2. Inbetriebnahme - Warnung



Arbeiten Sie niemals bei anliegender Spannung an dem Produkt. - Lebensgefahr!



Der elektrische Anschluss darf nur von einer Elektrofachkraft vorgenommen werden. Lassen Sie beschädigte elektrische Teile aus

3. Hinweise zur Entsorgung



Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales

Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag.

1. safety instructions

- Do not short-circuit the contacts of the charger/power supply unit!
- Batteries, chargers/power supply units heat up during the charging process, therefore do not cover them and ensure sufficient ventilation.
- Only use the product for its intended purpose.
- Do not operate the product outside its performance limits specified in the technical data.
- The product is intended for indoor use only.
- Do not operate the product in the immediate vicinity of the heater, other heat sources or in direct sunlight.
- Use the product only in moderate climatic conditions.
- Do not use the product in areas where electronic products are not allowed.
- Protect the product from dirt, moisture and overheating and use it only in dry environments.
- Do not drop the product or subject it to violent shocks.
- This product, like all electrical products, does not belong in children's hands!
- Do not make any modifications to the product. This will invalidate any warranty claims.
- To remove the cable, pull directly on the plug and never on the cable. Danger of electric shock.
- Do not open the product or continue to operate it if it is damaged.
- Do not use the product if the AC adapter, adapter cable or power cord is damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Refer all servicing to qualified service personnel.

2. start-up - warning



Never work on the product when the product when voltage is applied.
- Danger to life!



The electrical connection may only be carried out by a qualified electrician. Leave damaged electrical parts out of

3. Notes on disposal



From the date of implementation of the European directives

2012/19/EU and 2006/66/EC into national law, the following applies: Electrical and electronic equipment as well as batteries must not be disposed of with household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic equipment as well as batteries at the end of their life to the public collection points set up for this purpose or to the point of sale. Details are regulated by the respective national law. The symbol on the product, the instructions for use or the packaging indicates these regulations. By recycling, material recovery or other forms of recovery of waste equipment/batteries, you are making an important contribution.

1. consignes de sécurité

- Ne pas court-circuiter les contacts du chargeur/du bloc d'alimentation !
- Les batteries, chargeurs/secteurs chauffent pendant la charge, ne les couvrez donc pas et assurez une aération suffisante.
- N'utilisez le produit que pour l'usage auquel il est destiné.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- Le produit est uniquement destiné à une utilisation à l'intérieur de bâtiments.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate du chauffage, d'autres sources de chaleur ou en plein soleil.
- N'utilisez l'article que dans des conditions climatiques modérées.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Protégez le produit de la saleté, de l'humidité et de la surchauffe et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ne faites pas tomber le produit et ne le soumettez pas à des chocs violents.
- Ce produit, comme tous les produits électriques, ne doit pas être laissé entre les mains d'enfants !
- N'apportez aucune modification au produit. Vous perdriez ainsi tout droit à la garantie.
- Pour débrancher le câble, tirez directement sur la fiche et jamais sur le câble. Risque de choc électrique.
- N'ouvrez pas le produit et ne continuez pas à l'utiliser s'il est endommagé.
- N'utilisez pas le produit si l'adaptateur CA, le câble adaptateur ou le cordon d'alimentation sont endommagés.
- N'essayez pas d'entretenir ou de réparer le produit vous-même. Confiez tout travail de maintenance au personnel spécialisé compétent.

2. mise en service -avertissement



Ne travaillez jamais lorsque le produit est sous tension.
sous tension sur le produit. - Danger de mort !



Le raccordement électrique ne doit être effectué que par un électricien spécialisé.
Éliminez les pièces électriques endommagées.

3. Remarques concernant l'élimination



A partir de la date de mise en œuvre des directives européennes

2012/19/UE et 2006/66/CE dans le droit national,

les règles suivantes s'appliquent : Les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Le consommateur est légalement tenu de rapporter les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur durée de vie dans les points de collecte publics prévus à cet effet ou au point de vente. Les détails à ce sujet sont réglés par la législation nationale respective. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage indique ces dispositions. En recyclant, en valorisant les matériaux ou en recourant à d'autres formes de valorisation des appareils/piles usagés, vous apportez une contribution importante.

1. instrucciones de seguridad

- No cortocircuite los contactos del cargador/alimentador.
- Las baterías, los cargadores y las fuentes de alimentación se calientan durante el proceso de carga, por lo tanto, no los cubra y asegure una ventilación suficiente.
- Utilice el producto únicamente para el fin previsto.
- No utilice el producto fuera de sus límites de rendimiento especificados en los datos técnicos.
- El producto está destinado a ser utilizado únicamente en interiores.
- No utilice el producto cerca de la calefacción, de otras fuentes de calor o de la luz solar directa.
- Utilice el producto sólo en condiciones climáticas moderadas.
- No utilice el producto en zonas en las que no estén permitidos los productos electrónicos.
- Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y utilícelo sólo en ambientes secos.
- No deje caer el producto ni lo someta a golpes violentos.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- No realice ninguna modificación en el producto. Esto invalidará cualquier reclamación de garantía.
- Para retirar el cable, tire directamente del enchufe y nunca del cable. Peligro de descarga eléctrica.
- No abra el producto ni siga utilizándolo si está dañado.
- No utilice el producto si el adaptador de CA, el cable adaptador o el cable de alimentación están dañados.
- No intente reparar el producto usted mismo. Remita todas las reparaciones a personal de servicio cualificado.

2. puesta en marcha - advertencia



No trabaje nunca con el producto cuando el producto cuando se aplica la tensión.
- ¡Peligro de muerte!



La conexión eléctrica sólo puede ser realizada por un electricista cualificado.
Deje las piezas eléctricas dañadas fuera de

3. Notas sobre la eliminación



A partir de la fecha de aplicación de las directivas europeas

2012/19/UE y 2006/66/CE en la legislación

nacional, se aplica lo siguiente: Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, no deben eliminarse con la basura doméstica. El consumidor tiene la obligación legal de devolver los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas, al final de su vida útil en los puntos de recogida públicos establecidos para ello o en el punto de venta. Los detalles están regulados por la legislación nacional respectiva. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el envase indica esta normativa. Mediante el reciclaje, la recuperación de materiales u otras formas de valorización de los residuos de aparatos/baterías, usted está haciendo una importante contribución.

1. istruzioni di sicurezza

- Non cortocircuitare i contatti del caricatore/alimentatore!
- Le batterie, i caricabatterie e gli alimentatori si riscaldano durante il processo di carica, quindi non coprirli e garantire una ventilazione sufficiente.
- Utilizzare il prodotto solo per lo scopo previsto.
- Non utilizzare il prodotto al di fuori dei limiti di prestazione specificati nei dati tecnici.
- Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso interno.
- Non utilizzare il prodotto nelle immediate vicinanze di fonti di riscaldamento o di altre fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Utilizzare il prodotto solo in condizioni climatiche moderate.
- Non utilizzare il prodotto in aree in cui non è consentito l'uso di prodotti elettronici.
- Proteggere il prodotto da sporco, umidità e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti.
- Non far cadere il prodotto e non sottoporlo a urti violenti.
- Questo prodotto, come tutti i prodotti elettrici, non deve essere lasciato nelle mani dei bambini!
- Non apportare modifiche al prodotto. Questo invaliderà qualsiasi richiesta di garanzia.
- Per rimuovere il cavo, tirare direttamente sulla spina e mai sul cavo. Pericolo di scosse elettriche.
- Non aprire il prodotto e non continuare a utilizzarlo se è danneggiato.
- Non utilizzare il prodotto se l'adattatore CA, il cavo dell'adattatore o il cavo di alimentazione sono danneggiati.
- Non tentare di riparare il prodotto da soli. Rivolgersi a personale di assistenza qualificato per tutti gli interventi di manutenzione.

2. avvio -avviso



Non lavorare mai sul prodotto quando il prodotto quando viene applicata la tensione. - Pericolo di vita!



Il collegamento elettrico deve essere eseguito esclusivamente da un elettricista qualificato. Lasciare le parti elettriche danneggiate fuori dal

Note sulla dismissione



Dalla data di attuazione delle direttive europee 2012/19/UE e 2006/66/CE nel diritto nazionale, si applica quanto segue: Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Il consumatore è obbligato per legge a restituire le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie a fine vita ai punti di raccolta pubblici predisposti a tale scopo o al punto vendita. I dettagli sono regolati dalle rispettive leggi nazionali. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sull'imballaggio indica queste norme. Riciclando, recuperando materiali o altre forme di recupero dei rifiuti di apparecchiature/batterie, date un contributo importante.